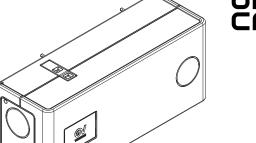
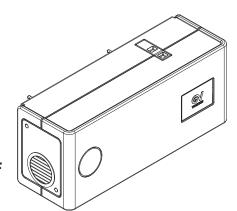


Vort PIV W



K(€

Vort PIV W RH
Vort PIV W RH RF



Vort PIV W LH
Vort PIV W LH RF

COD. 5.671.084.368 29/11/2023

Read the instructions contained in this booklet carefully before using the appliance.

VORTICE S.p.A. cannot assume any responsibility for damage to property or personal injury resulting from failure to abide by the instructions given in this booklet. Following these instructions will ensure a long service life and overall electrical and mechanical reliability. Keep this instruction booklet in a safe place.

General information 3 Product description 4 Compliance 4 Safety/Warnings 5 Configurations 6 General warnings for the Installer 8 Installation 10 Commissioning 18 Operation 18 Use 20 Maintenance and cleaning 30

Troubleshooting. 32 Disposal 34

EN

Table of contents

General Informations

Description of the symbols

Obligation



Generic obligation



Reading the instructions is mandatory



Turn off the power is mandatory



Contact a professionally qualified electrician

Prohibition



Generic prohibition

Danger



Generic danger

Purpose of the manual

This manual contains information on the use and maintenance of the appliance and provides useful information for the correct use of the appliance.



Before installing and using the appliance, read the warnings in this manual carefully

VORTICE S.p.A. cannot assume any responsibility for damage to property or personal injury resulting from failure to abide by the instructions given in this booklet.

Following these instructions will ensure a long service life and overall electrical and mechanical reliability. Keep this instruction booklet in a safe place. Do not make modifications to this manual.

Product description

Vort PIV W (hereinafter "the appliance") is a PIV (Positive Input Ventilation) ventilation unit with continuous operation, designed to be installed on the wall in apartments, especially where there is no attic. The appliance introduces into the apartment clean (eventually heated) air, taken from the outside, after particle filtering. Positive inlet ventilation (PIV) by introducing clean air into the apartment, contributes to the reduction of humidity, counteracting the formation of mould, and contributes to the reduction of Radon, if present.

The models of the Vort PIV W family are:

- Vort PIV W RH with air outlet to the right;
- **Vort PIV W LH** with air outlet to the left;
- Vort PIV W RH RF with air outlet to the right and RF remote switch;
- Vort PIV W LH RF with air outlet to the left and RF remote switch.

The main components of the device are (fig. 1):

- 1. Fan motor unit
- 2. Heater
- Filtering system: (G3 ISOCoarse 30%) on board, or G4 (ISOCoarse 60%), or F7(ePM2.5 70%) optional);
- Control panel equipped with an LCD display, hidden by a protective cover;
- RF receiver (RF models only);

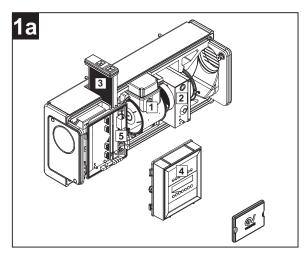
An RF remote switch can be connected (RF models only).

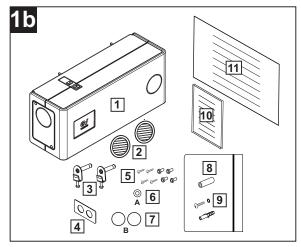
Wired switches (not supplied) can be used to select normal or boost speed, and switch the heater on / off.

For details regarding operation, see the Operation and Use paragraphs.

Contents of the box (fig.1b):

- 1. Appliance
- 2. Air outlet vent (x2)
- 3. Hooks
- 4. Tool for removing the front cover
- 5. Spacers/screws (side panels)
- 6. Cap type A
- 7. Caps type B
- Spacer
- 9. Washer, dowel and screw
- 10. Instructions booklet
- 11. Drilling template





Compliance

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

 These appliances are designed for use in residential and commercial properties.

• The appliance must be installed by a professionally qualified electrician.

• The electrical system to which the product is connected must be in compliance with applicable regulations.



 An omnipolar switch with a contact opening distance of 3 mm or higher should be provided for installation, enabling complete disconnection under overvoltage category III conditions.

 Products equipped with single-phase wiring (M) engines ALWAYS require connection to 220-240V (or only 230V where required) single-phase lines. Any kind of modification shall be considered as product tampering and shall nullify the relative Warranty.

Safety/Warnings



- After removing the appliance from its packaging, ensure that it is complete and undamaged. If in doubt contact an authorised VORTICE Spa service centre. Do not leave packaging within the reach of children or differently able persons.
- Store the appliance out of the reach of children and disabled persons if you decide to disconnect it from the power supply and use it no more.
- If the appliance malfunctions and/or develops a fault, contact VORTICE Spa immediately. Ensure that only genuine original VORTICE Spa spares are used for any repairs.
- The electrical power supply/socket to which the appliance is to be connected must be able to provide the maximum electrical power required by the appliance. If it cannot do so, arrange for a qualified electrician to make the necessary modifications.
- · Electrical connections must comply with "The Building Regulations" and the most current version of IET regulation BS7671 in the UK (or equivalent regulations in other countries).
- The electrical specifications correspond to the ones on the rating label.



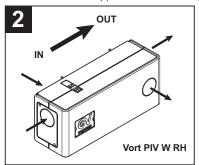
- Do not use this appliance for functions other than those described in this booklet...
- Do not make modifications of any kind to this appliance.
- Do not install this appliance in areas where the following may be present or occur:
 - excessive oil or a grease laden atmosphere;
 - ambient temperatures higher than 40°C or less than -10°C;
 - possible obstructions which would hinder access or removal of the fan;
 - relative humidity above 90%;
 - sudden ductwork bends or transformations close to the appliance;
 - maximum height available from the floor <1,8m.

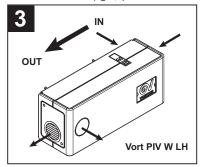


- Certain fundamental rules must be observed when using any electrical appliance:
 - never touch appliances with wet or damp hands;
 - never touch appliances while barefoot;
 - do not allow the unit to be operated by unsupervised children or disabled persons.
- Should the appliance be dropped or suffer a heavy blow, have it checked immediately by VORTICE Spa.
- If the power cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service, or in any case by a person with similar qualifications, in order to prevent any risk.

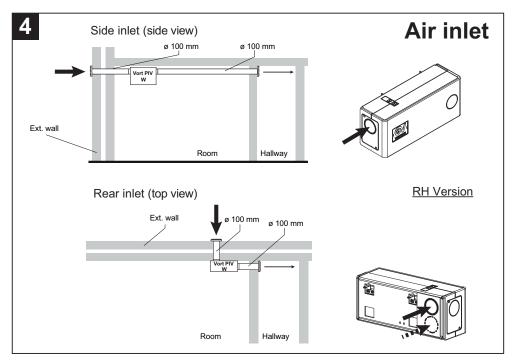
Configurations

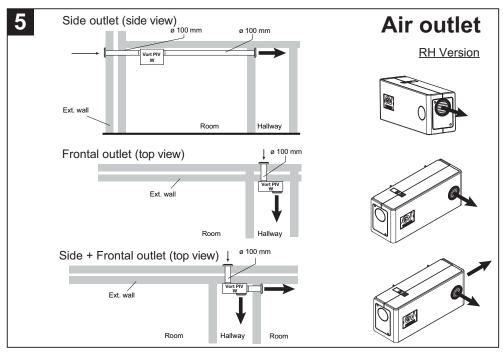
Two versions of the appliance are available, depending on the direction of the air flow (fig.2,3)



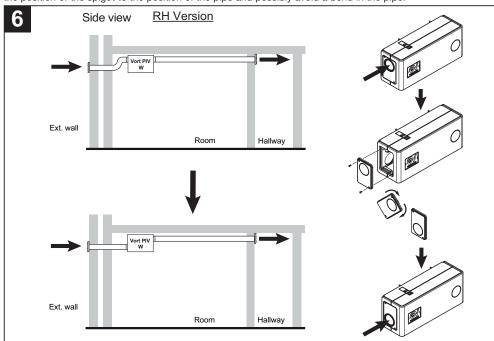


In each version it is possible to create the air inlet and outlet using the different vents on the device in various ways: 3 for the air inlet, 2 for the outlet, also simultaneously active (see fig. 4,5: simplified diagrams, related to the RH version: air outlet to the right).





NOTE: in order to facilitate installation operations, depending on the layout of the pipes, the side vents can be rotated to make the inlet/outlet in two different positions (fig. 6: inlet example): this can make it easier to adapt the position of the spigot to the position of the pipe and possibly avoid a bend in the pipe.



General warnings for the installer

NOTE: the official document to refer to is: "The Building Regulations: Approved Document F: Volume 1 applies to dwellings".



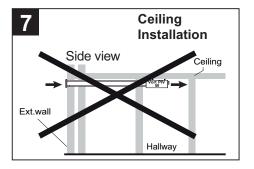
NOTE: the appliance MUST be mounted in the orientation of the chosen model (RH version, air flow to the right, or LH version, to the left): the version cannot be re-configured to the other version during installation.

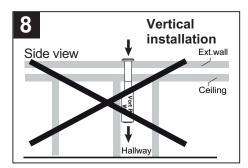
NOTE: the appliance MUST NOT be installed on the ceiling or in vertical position (fig.7,8).

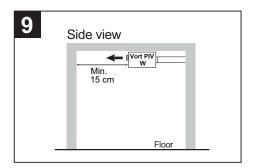
NOTE: the appliance MUST be installed horizontally, on the wall.

- The air outlet must typically be positioned in a central position in the apartment (eg in the hallway).
- The performance of the appliance can be improved if the air outlet is positioned above a heat source, for example a radiator.
- The air outlet must be positioned at least 15 cm m from the nearest wall (fig.9)
- The air outlet must be positioned at least 2,3 m from the floor, at least 1 m from the heating thermostat and from any CO₂ sensors or smoke detectors (fig.10)
- The on-board heater should not be considered as a primary heating source for the apartment.
- The length of the inlet and outlet air pipes must be reduced as much as possible, compatibly with the configuration of the apartment. The pipes should preferably be rigid and the number of bends should be limited as much as possible.
- It is possible the formation of condensation on the air inlet pipe from the outside, in this case the use of insulating pipes may be useful.

Fig 7 to 10 (not allowed installations and required distances)







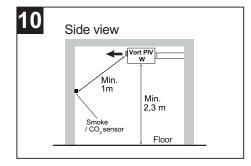
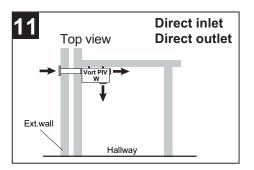
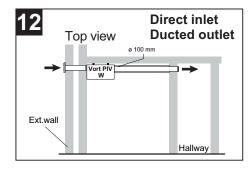
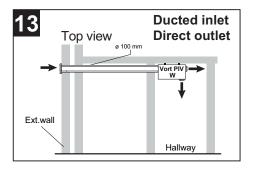
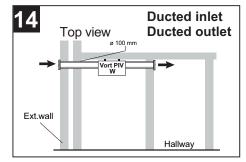


Fig 11 to 14 (allowed installations)



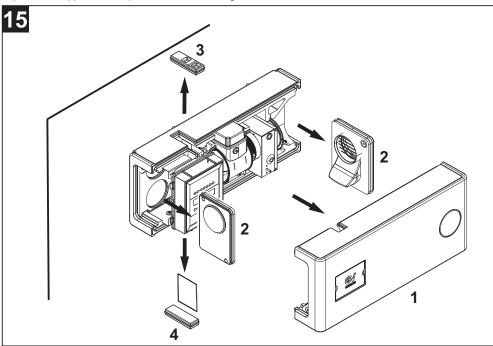




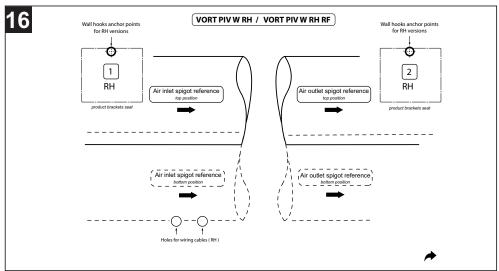


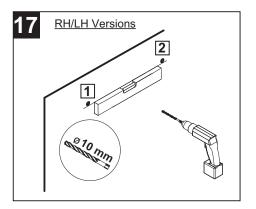
Installation

Separate the appliance components as shown in fig 15.



The template supplied must be used to drill the holes in the wall, for the 2 wall hooks. There are 2 fixing points for the appliance for the hooks (**1, 2** fig 16). The template indicates the position of the holes for the RH and LH model (front and / back side of the template). On the template: RH holes: \(\begin{align*} \bex=1 \end{align*} \begin{align*} \begin{align*} \begin{align*} \be





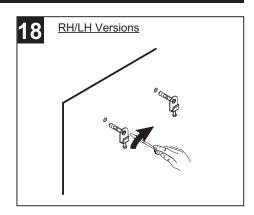
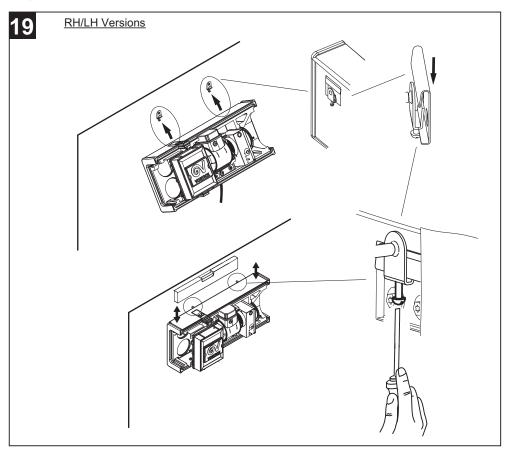
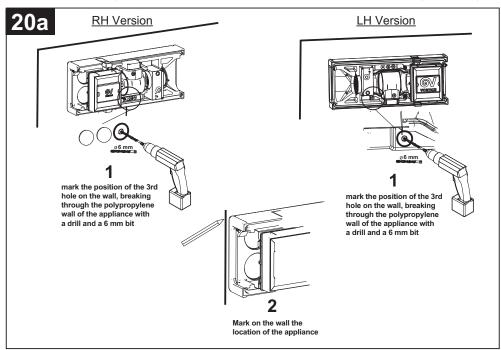
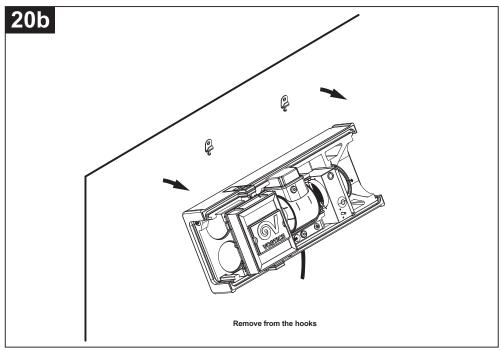


Fig.19: NOTE: the screw located in the lower part of the wall hook can be used to make a fine adjustment of tilting of the appliance, once it has been hooked to the wall.

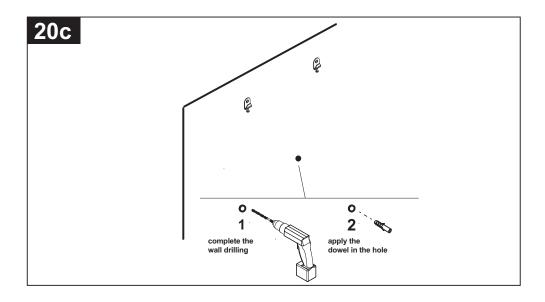


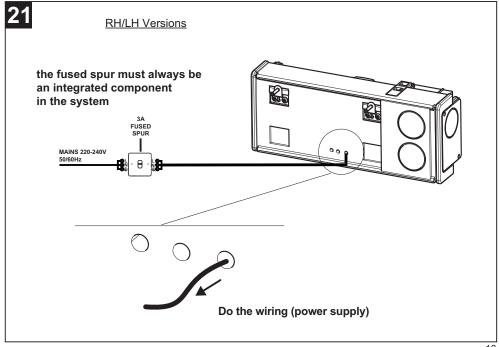
There is a third wall fixing point at the bottom of the appliance. Sequence of actions for making the hole: fig.20.

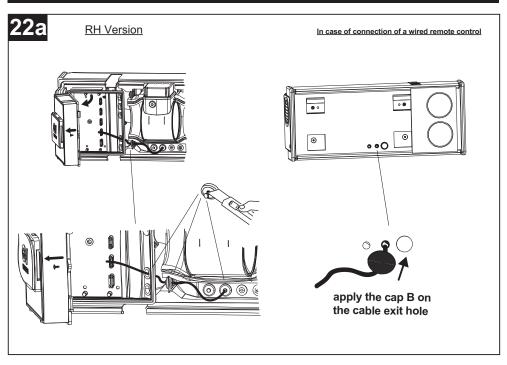


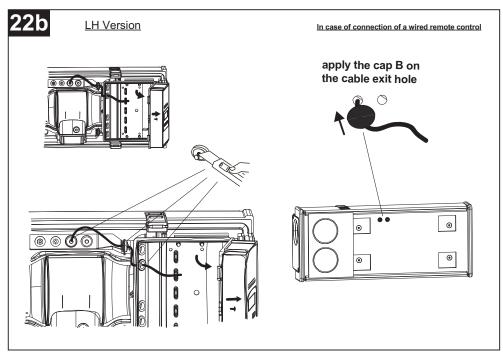


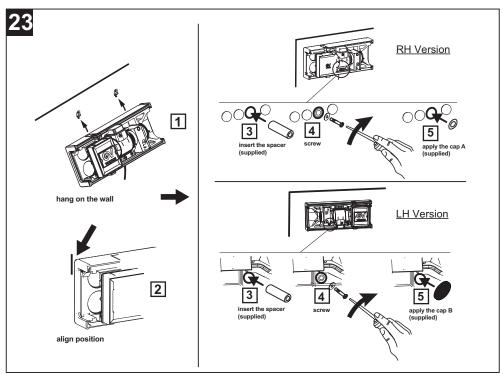
ENGLIȘH

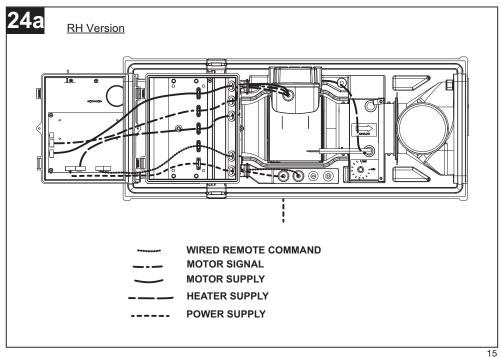


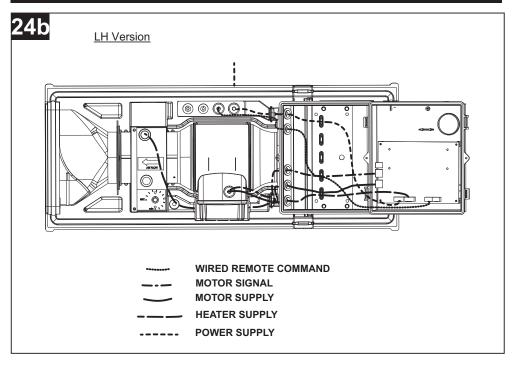


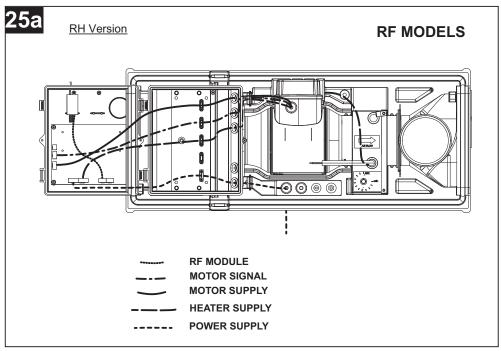


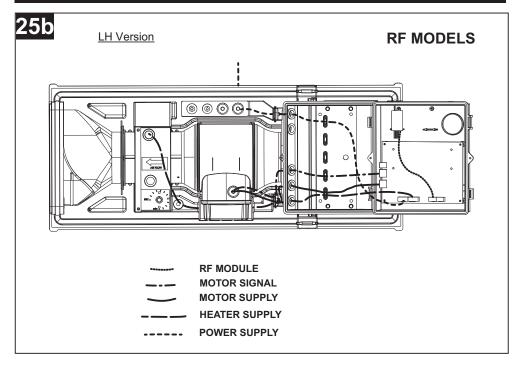


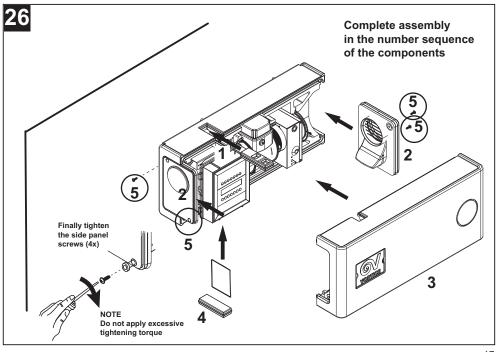












Commissioning

When turned on, pressing any key activates the control panel display (after 30 s of inactivity the display switches off saving the current settings). The display has two lines and is accompanied by a 7-key touch keyboard. The initial setting can be performed from the installer menu with the default access password "0000": one of the 4 Normal + Boost speed sets can be selected, according to the following combinations set in the factory (in compliance with the "Building Regulations") (refer to "Set Speed" under the "Configuration menu" section).

Setting	Number of bedrooms (see note 1 /note 2)	Normal speed [I/s] (note 3)	Boost speed [l/s]	Normal speed [m³/h]	Boost speed [m³/h]	Power Consumption (Heater OFF) [W] (note 4)	Power Consumption (Heater ON) [W]
1	one habitable room	13	19	46,8	68,4	6,8	506,8
2	1	19	25	68,4	90	9,3	509,3
3	2	25	31	90	111,6	13,2	513,2
4	3	31	36	111,6	133,2	17	517

Note 1: if the dwelling only has one habitable room, a minimum ventilation rate of 13 l/s should be used

Note 2: for each additional bedroom, 6 l/s are added to normal speed value. Note 3: normal speed values can be modified in 1 l/s intervals.

Note 4: absorbed power at Normal speed with the G3 (ISOCoarse 30%) filter installed; power values referred to the unit with a new clean just installed filter.

These values are only referred to G3 (ISOCoarse 30%) filter configuration. In case of the replacement of this one with the G4(ISO Coarse 60%) or F7 (ePM2,5 70%) filter, due to pressure drops increases, the installer should fine-adjust the speed (see 'SPEED ADJUST' under "service menu") or choose a different speed setting in order to get the target airflow value.

Operation

The appliance is designed for continuous operation, with two speeds, Normal and Boost, which can be selected manually or automatically (e.g. with activation of the Boost speed by a smoke or presence or temperature sensor). Fire detectors already installed in the apartment can be connected to the device. In the event of a fire, the appliance will turn off automatically.

The device is equipped with a heater and an inlet air temperature sensor. This temperature determines the operating strategy of the appliance, which is based on three parameters:

- Thresh. temp: inlet temperature threshold (default value: 21°C, modifiable by the installer). When the intake air temperature is higher than this threshold, the normal speed increases by 10% (boost speed not modified).
- Summer temp: Input summer temperature threshold (default value: 26°C, editable by the installer). When this threshold is exceeded, the unit will switch itself automatically to "Stanby Mode" (unless it's in Radon mode). «FAN STOPPED» signal appears on the display.
- Winter temp: Input winter temperature threshold (default value: 10°C, modifiable by the installer). "Winter temp" threshold value drives the turning on and off of the electric heater. Notice that also when the electric heater is set to OFF mode the unit will never turn off when the intake air temperature drops below the winter temp in order to guarantee continuous air circulation.

Configurable Variable	Factory threshold value	Editable by installer	Variable range	
THRESH TEMP **	21°C	YES	19°C÷24°C	
SUMMER TEMP **	26°C	YES	24°C÷28°C	
WINTER TEMP	10°C	YES	5°C÷15°C	

^{**} in case the installer has set a temperature value of 24°C both for "Thresh temp" and "Summer Temp" variables, the unit will will switch to Standby mode when intake air temperature has exceed '24°C'.

Heater

The on-board electronics does not manage the air outlet temperature, but the switching on/off of the heater (see "Use" section, "Heater" parameter). The temperature can be adjusted by manually acting on the heater (Fig 27: adjustments from MIN to MAX, the position MIN indicates the heater is off).

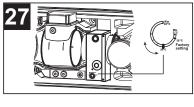
NOTE: the on-board heater should not be considered as a primary or secondary heating source for the apartment.

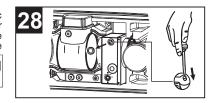
A default value is set at the factory (about 10°C): in the winter period the heater will be active in 9-15% of the appliance operating time.

In case of overheating of the heater (for example in case of absence of air flow due to breakage or blockage of the motor fan), there are two intrinsic safety levels of the device:

- automatic reset safety thermostat:
- manual reset safety thermostat.

A first level of safety is given by the intervention of the automatic reset device: the thermostat automatically restores the heater operation. In case of failure of the previous thermostat, the manual reset device intervenes; the thermostat stops the operation of the heater and it can be reset manually using the Reset key (Fig.28). Before carrying out the heater reset operation, always disconnect the mains voltage. This operation must only be carried out by professionally qualified personnel.





Appliance

There are 3 operating modes: Normal, Quiet, Radon:

- **NORMAL**: default automatic operating mode;
- QUIET: although the product is very quiet, the user can set an hourly interval (from xx: xx to yy: yy) within which the unit's operation in boost mode is disabled in order not to disturb the occupants. The user selects a time interval (from xx: xx to yy: yy) within which the unit never runs at Boost speed.
- RADON: this function allows for continuos operation, with the aim of eliminating traces of radon or other pollutants in the loft 24h / 24h.

In the RF models there is a radio controller that allows you to connect external radio devices (not VORTICE S.p.A.), with which it is possible:

- to select normal or boost speed;
- to switch the 500 W heater to AUTO mode or OFF.

The operation of the appliance is controlled by a control panel with display.

The panel is on the front of the device, covered by a protective cover with the logo; it has a twoline display and 7 touch buttons (Fig. 29).

The panel allows the following actions: (see below for details: paragraph "Use").

User functions

- display and update of the current time.
- display and update of the current fan speed (from Normal to Boost).
- enable/disable the Heater.
 - display of the total operating time of the appliance from the first installation.
 - display of the total operating time of the heater since the first installation.
 - display of the remaining time before filter replacement.

Installer functions (with access password)

- selection of the desired speed set according to the type of apartment, among the 4 proposed and set in the factory (Installer).
- set a speed adjust (from -3 to +3 l/s) that applies to all the values of the speed sets.

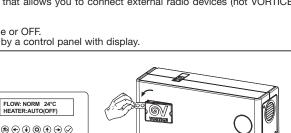
FLOW: NORM 24°C

HEATER:AUTO(OFF)

- enable / disable of QUIET and RADON modes.
- set the Ts, Tsummer, Twinter values.
- entering and changing the password for access to the Installation and Parameter Configuration

In the event of a power failure, when the mains is restored the appliance will restart at the normal mode speed ('Normal') corresponding to the speed setting previously selected.

The appliance is equipped with a battery which maintains the current time in the event of a power failure. Only in the event of a prolonged interruption (therefore with the battery flat) it is necessary to reset the time (see 'SET TIME' under 'Configuration Menu'). In any case, the appliance maintains the previously set configurations (for example: speed settings, QUIET or RADÓN mode selection).



Use

Meaning of the keys on the keyboard



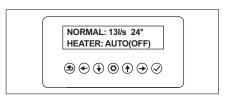
1 ENTER: - enter the "edit" mode

- save and exit "edit" mode

2 ARROW DX/SX: - shifting selection between the values of a parameter (in user mode "Edit parameters" and installer mode "Service")

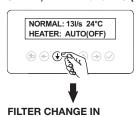
3 ARROW UP/DOWN: - scrolling list of values or list of parameters
4 ESC: - exit without saving/return to previous screen
5 SET: - configuration menu

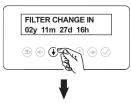
Home screen: switching on the appliance



Display parameters

SPEED. HEATER and T°C (Home screen)

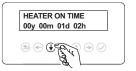




OPERATION TIME



HEATER ON TIME



- SPEED: 3 possible values: NORM
- BOOST
- FAN STOPPED (see "Behaviour" in Operation paragraph)

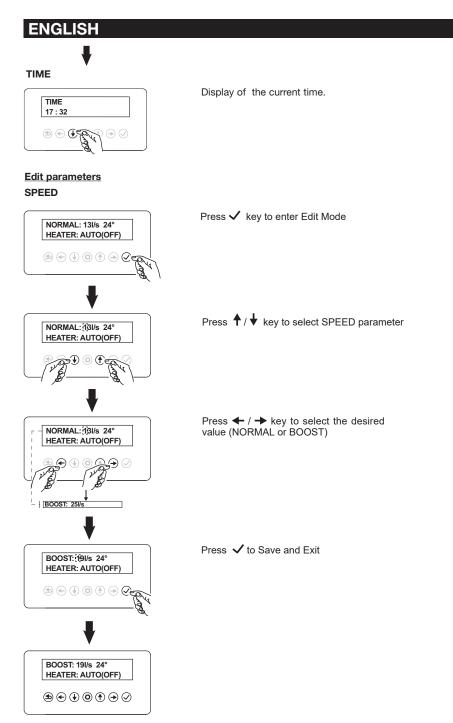
HEATER: 2 possible values:

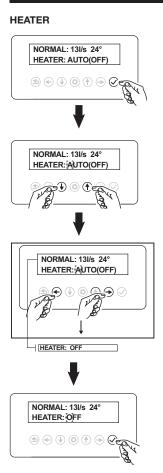
- AUTO: the behavior of the heater is automatically adjusted. The current status, ON or OFF, of the heater, established automatically, is displayed in brackets: AUTO (ON) or AUTO (OFF)
- OFF: the heater is switched off

This screen visualizes the remaining time before filter replacement, expressed in Years/Months/Days/Hours. Refer to "Maintenance and Cleaning" section for the recommended filter replacement interval; the timer resets automatically when the filter is replaced.

This screen displays the total operating time of the appliance since the first installation, expressed in Years/Months/ Days/Hours (Data Logger);

This screen visualizes the total operating time of the heater since the first installation, expressed in Years/Months/Days /Hours;





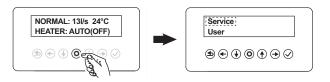
Press ✓ key to enter Edit Mode

Press ↑/ key to select HEATER parameter

Press ← / → key to select the desired value
- AUTO: the heater is switched on or off
automatically dependent on the set
temperature parameters: AUTO(ON) /
AUTO(OFF).

- OFF: the heater is switched off.

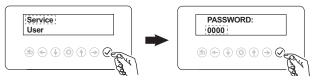
Configuration Menu



"Service" menu: this is password protected so you will require the unit's password. If this is a new installation the default passwordis "0000"

"User" menu: this is not password protected

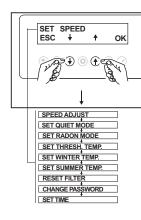
Service Enter "Configuration Menu"



Enter Installer password: default "0000"

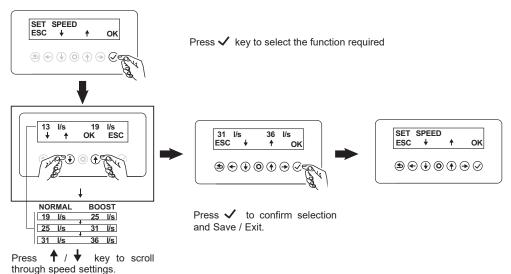
Service menu accessible functions:

- Set speed
- Speed adjust
- Set Quiet mode
- Set Radon mode
- Set Thresh. temp
- Set Winter temp.
- Set Summer temp.
- Reset filter
- Change password
- Set time



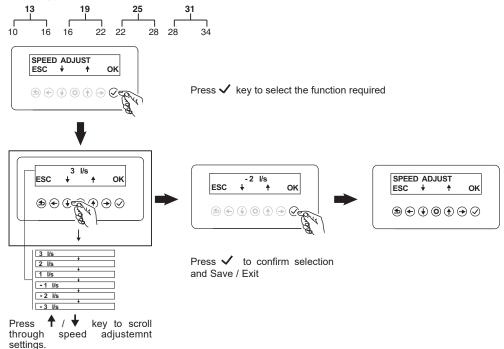
Press ↑ / ♦ key to scroll the funtions list

SET SPEED

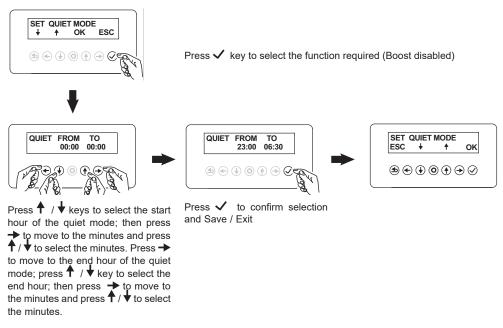


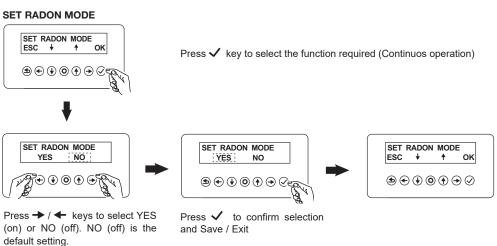
SPEED ADJUST

The normal (set) speed can be redefined by +3l/s to -3 l/s. The related Boost speed values will change accordingly.

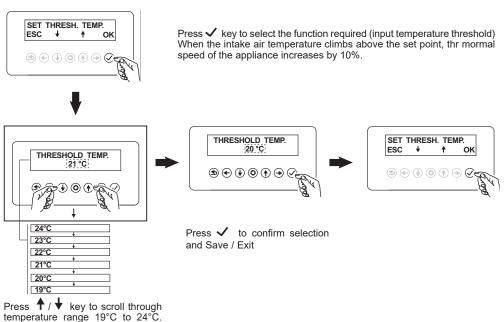


SET QUIET MODE



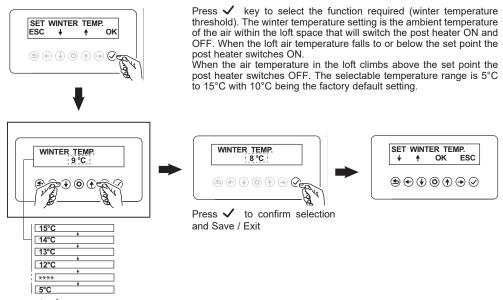


SET THRESHOLD TEMP



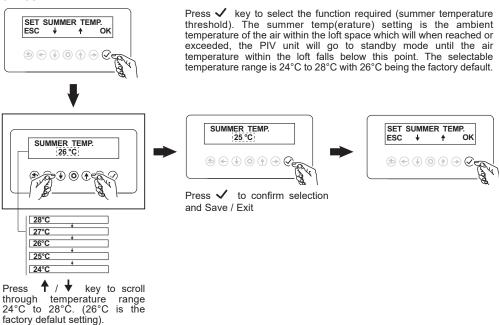
SET WINTER TEMP

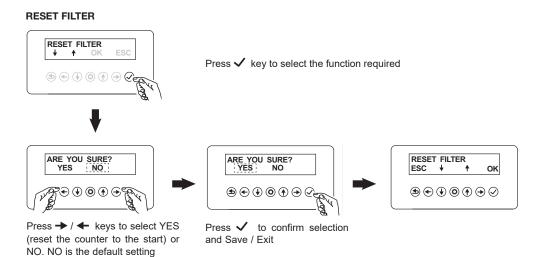
(21°C is the factory defalut setting).



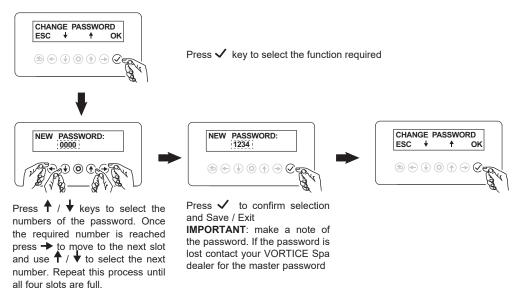
Press ↑ / ↓ key to scroll through temperature range 5°C to 15°C. (10°C is the factory defalut setting).

SET SUMMER TEMP

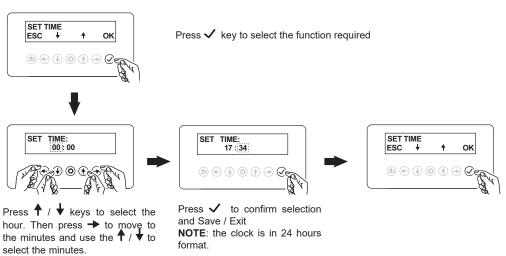




CHANGE PASSWORD

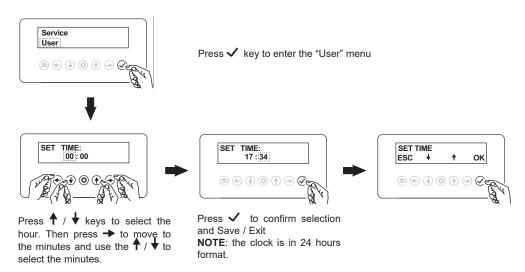


SET TIME



<u>User</u>

The only user function wich is settable is the time. This is not password protected.



Maintenance and cleaning

Before carrying out any maintenance activities, it is necessary to disconnect the appliance from the power supply.

Appliance

Clean with a vacuum cleaner or with mild water and soap; do not use corrosive detergents.

Filters

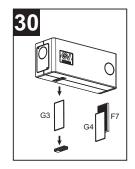
The G3(ISOCoarse 30%) filter on board can be washed in the washing machine and must be replaced after 4/12 months of use (fig.30: G4(ISOCoarse 60%) and F7(ePM2,5 70%) are optionals). Filter change interval refers to use in Normal speed mode; it is purely indicative, depending on environmental pollution condition and usage of Boost mode.

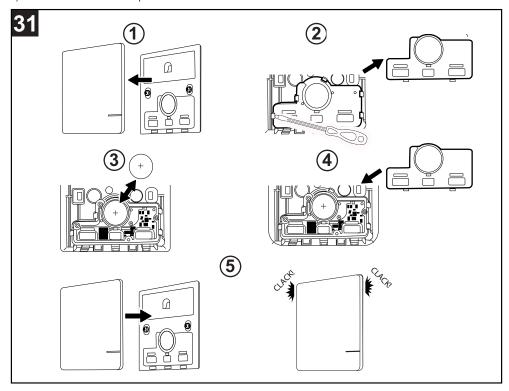
ATTENTION: do not use similar or theoretically equivalent filters without prior consultation and authorization from the manufacturer. In case of replacement with unauthorized filters, the original filtering capacity of the device is not guaranteed. ATTENTION: failure to clean or replace the filters causes problems for the efficiency of the system, with:

- increase in pressure drops in the air circuit and reduction in air flow;
- decrease in the performance of the appliance and worsening of comfort in the environment.

Battery removal (RF models only) (fig.31)

- 1) Remove the switch cover panel by hands or by using a screwdriver.
- 2) Remove the battery cover by means of a flathead screwdriver.
- 3) Remove the plastic protection and replace the old battery with the new one.
- 4) Reinstall the battery cover.
- 5) Reinstall the switch cover panel.

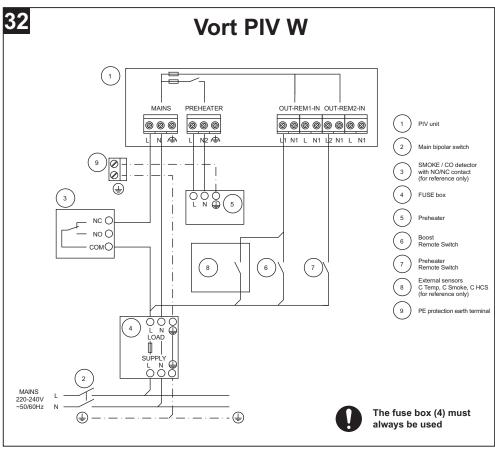


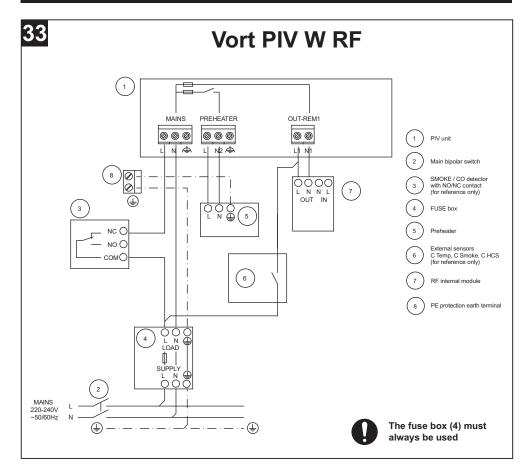


Available accessories

Code	Picture	Accessory name and description	Notes
20.383		FTR G4 PIV W	Refer to fig. 28 for filter installation
20.373		FTR F7 PIV W	Refer to fig. 28 for filter installation
46.188		TUBO CONNETTORE 100 MM (CONNECTOR PIPE 100 MM)	

Wiring diagrams





Troubleshooting

Problem	Possible cause	Corrective action	
	The temperature is not detected	Heater thermostat is damaged. Contact the VORTICE Spa Authorized Assistance Centre.	
The electric heater is not functioning	Overheated heater resistance (e.g. in case of no airflow due to a fan motor breakage or blockage)	Check if the manual reset safety thermostat has intervened. Reset the thermostat by pressing the reset button (fig. 26) after checking that there are no fan motor faults. If this procedure does not work, contact an Authorized VORTICE Spa Service Centre.	

	Improper installation of the diffuser	Verify that the installation of the PIV unit was
Range reduction	Improper installation of the diffuser or PIV unit system components	carried out according to the instructions provided in this booklet.
of the air blown into the room or excessive noise	Possible clogging due to lack of cleaning the filter or replacing it within the recommended time frame (see "Maintenance" section).	Proceed to check the cleanliness status of the filter installed and its eventual replacement. Check that the filter is installed correctly and that there are no bulky materials in the attic covering the filter area.
Problems in the temperature detection	Temperature probe failure	Contact an Authorized VORTICE Spa Service Centre and proceed to replace the probe.
The electric heater is not functioning	The intake air temperature is higher than the set value or T winter or it is not detected / intervention of the thermostat (automatic or security thermostat) on the heater.	1) Check the threshold value set for "T winter" in the "Service" menu. 2) The electric heater adjustable thermostat may have intervened (the temperature in the loft is higher than the preset value) 3) Check if the electric heater manual reset safety thermostat has tripped. In such a case, contact an Authorized VORTICE Spa Service Center for assistance before resetting the thermostat (fig. 28). 4) Damage to the temperature probe: contact an Authorized VORTICE Spa Service Centre.
Too hot air intake	Overheating of the electric heater resistance but ventilation unit still working	Possible damage to the thermostats on the heater: contact an Authorized VORTICE Spa Service Centre.
Flow of the air interrupted	The motor fan may have broken or blocked.	Disconnect the unit from the mains. Have the wiring diagrams of the unit checked by a specialized technician. Breakage of the fused spur. Contact an Authorized VORTICE Spa Service Centre. Blockage or breakage of the fan motor. Contact an Authorized VORTICE Spa Service Centre.
Reduction of the	Incorrect installation of the diffuser or of the PIV unit components	Check that the installation of the PIV unit has been carried out following the instructions in this booklet.
introduced into the room or excessive noise	Possible clogging due to lack of cleaning the filter or replacing it within the recommended time frame (see "Maintenance" section).	Check that the filter is installed correctly and that there are no bulky materials that cover the filtering area. Proceed to check the state of cleanliness of the installed filter and its eventual replacement.
Display is switched off but the ventilation unit is still operating	Broken display on the unit.	Contact an Authorized VORTICE Spa Service Centre.

Disposal

This product complies with Directive 2012/19/EU on the management of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance indicates that, at the end of its useful life, the product must be taken to a specialised company for transport and treatment. This company will take care of the disposal of the various materials making up the product and their subsequent proper recycling.



Alternatively, the manufacturer of the appliance is obliged to take back the product to be disposed of in exchange for the purchase of an equivalent appliance.

GARANZIA CONVENZIONALE - ITALIA

1. DIRITTI DEI CONSUMATORI

- 1.1 Il consumatore dispone per legge, a titolo gratuito, di rimedi per i difetti di conformità dei prodotti nei confronti del venditore che non sono pregiudicati dalla presente garanzia convenzionale aggiuntiva del produttore.
- 1.2 La presente garanzia convenzionale offerta da VORTICE S.p.A., con sede in Strada Cerca 2, Frazione di Zoate, 20067, Tribiano (MI) non pregiudica, pertanto, i diritti dei consumatori che sono previsti dalla Direttiva (UE) 2019/771 (c.d. "direttiva garanzia") e dalla relativa legislazione nazionale di attuazione e recepimento nei paesi membri della UE (in Italia v. Codice del Consumo D.Igs. 206/2005).

2. DURATA DELLA GARANZIA CONVENZIONALE

- 2.1 VORTICE S.p.A. offre la presente garanzia convenzionale su tutti i propri prodotti per il periodo di 2 anni.
- 2.2 Per i soli prodotti appartenenti alla famiglia Nordik HVLS Superblade, la garanzia convenzionale offerta da VORTICE S.p.A. ha durata di 5 anni per le parti meccaniche ed il motore e di 3 anni per l'inverter.
- 2.3 La garanzia convenzionale decorre, in tutti i casi previsti, dalla data di acquisto dei prodotti che deve essere comprovata dall'acquirente per mezzo di idoneo documento fiscale rilasciato dal venditore (scontrino o fattura), che deve indicare la data di acquisto ed il modello di prodotto acquistato.

3. CONDIZIONI DELLA GARANZIA CONVENZIONALE - ESCLUSIONI

- 3.1 Nel periodo di garanzia previsto, VORTICE S.p.A. si impegna, attraverso la propria rete di assistenza e dopo aver effettuato le opportune valutazioni tecniche, a riparare o a sostituire il prodotto o le parti del prodotto stesso che risultino affette da difetti originari di fabbricazione. I rimedi della sostituzione o della riparazione sono posti in essere senza spese per il soggetto qualificabile come Consumatore a norma di legge.
- 3.2 Sono esclusi dalla garanzia convenzionale tutti i difetti e/o i guasti derivanti da:

Per fare valere la garanzia convenzionale il consumatore dovrà inviare il documento fiscale comprovante la data di acquisto unitamente alla presente pagina, contenente l'indicazione del

- a) normale usura del prodotto o dei componenti del prodotto medesimo;
- b) utilizzo non corretto o improprio del prodotto, in difformità rispetto alle istruzioni ed alle avvertenze fornite da VORTICE S.p.A. unitamente al prodotto medesimo;
- c) installazione del prodotto in difformità rispetto alle istruzioni fornite da VORTICE S.p.A. o comunque in difformità rispetto alla regola dell'arte vigente in materia di istallazione di prodotti elettrici;
- d) errato allacciamento alla rete di alimentazione elettrica o da tensione di alimentazione diversa da quella prevista per l'apparecchio, ovvero diversa dal limite stabilito dalla norma CEI (+/- 10% del valore nominale);
- e) manutenzione errata e/o carente e/o effettuata in difformità rispetto alle istruzioni fornite da VORTICE S.p.A.;
- f) manutenzione e/o altri interventi effettuati da personale non abilitato o da soggetti non autorizzati da VORTICE S.p.A.;
- g) guasti derivanti da errate condizioni di trasporto o di magazzinaggio del prodotto non imputabili a VORTICE S.p.A.;
- h) modifica del prodotto da parte di soggetto diverso da VORTICE S.p.A. o non espressamente autorizzato per iscritto da quest'ultimo.

4. PROCEDURA DI VALIDAZIONE DELLA GARANZIA CONVENZIONALE - INTERVENTI

	numero di matricola del prodotto, agli indirizzi indicati nel
	successivo paragrafo 4.2.
4.2	Modalità di esecuzione degli interventi e indirizzi e-mail di contatto:
	 per prodotti ATEX: gli interventi saranno eseguiti presso la Sede
	VORTICE S.p.A; scrivere un'e-mail all'indirizzo
	postvendita@vortice.it o contattare il numero 02906991;
	- per i prodotti Climatizzazione: gli interventi saranno eseguiti
	presso il domicilio del cliente per i prodotti che necessitano di
	installazione e per quelli che non sono facilmente trasportabili,
	oppure in tutti gli altri casi presso uno dei Centri di Assistenza
	Tecnica autorizzati da VORTICE S.p.A.; scrivere un'e-mail
	all'indirizzo postvendita@vortice.it o contattare il numero

02906991:

per tutti gli altri prodotti: gli interventi saranno eseguiti presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da VORTICE S.p.A., identificabili contattando il numero verde 800.555.777.

La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di validità della garanzia stessa. Pertanto, in caso di sostituzione del prodotto o di un suo componente, sul bene o sul singolo componente fornito in sostituzione non decorre un nuovo periodo di garanzia a partire dal momento dell'effettuazione dell'intervento, in quanto si deve tener conto esclusivamente della data di acquisto del prodotto originario.

5. ESTENSIONE TERRITORIALE

La presente garanzia è valida su tutto il territorio italiano.

CONF.	COLL.
	l
	l

WARRANTY - OTHER COUNTRIES

The consumer has by law, free of charge, the legal guarantee of conformity with the seller, as described in Directive (EU) 2019/771 in force since January 1, 2022. In EU member countries also refer to local regulations.

PAÍSES DE AMÉRICA LATINA GARANTÍA ESTÁNDAR VORTICE LATAM S.A.

1. DERECHOS DEL CONSUMIDOR

1.1 El consumidor dispone por ley, de forma gratuita, recursos por la falta de conformidad de los productos frente al vendedor que no se ven afectados por esta garantía estándar adicional del fabricante.

2. DURACIÓN DE LA GARANTÍA ESTÁNDAR

- 2.1 VORTICE LATAM S. A. ofrece esta garantía estándar por un período de 2 años.
- 2.2 Para productos de la familia Nordik HVLS Superblade, la garantía estándar ofrecida por VORTICE LATAM S.A. tiene una duración de 5 años para las partes mecánicas y motor y de 3 años para el inversor.
- 2.3 La garantía estándar comienza, en todos los casos previstos, a partir de la fecha de compra de los productos que deberá ser acreditada por el comprador mediante un documento fiscal emitido por el vendedor (recibo o factura), que debe indicar la fecha de compra y el modelo del producto adquirido.

3. CONDICIONES DE LA GARANTÍA ESTÁNDAR - EXCLUSIONES

- 3.1 Durante el período de garantía, VORTICE LATAM S. A. se compromete, a través de su red de asistencia y previa realización de las oportunas valoraciones técnicas, a reparar o reemplazar el producto o partes del producto que estén afectadas por defectos de fabricación originales. La sustitución o las reparaciones se realizan sin costo adicional para la persona calificada como consumidor según la lev.
- 3.2 Quedan excluidos de la garantía estándar todos los defectos y/o fallas derivados de:
 - a) desgaste normal del producto o de sus componentes.
 - uso incorrecto o inadecuado del producto, contrario a las instrucciones y advertencias proporcionadas por VORTICE LATAM S. A. junto con el producto mismo.
 - c) instalación del producto no conforme a las instrucciones proporcionadas por VORTICE LATAM S.A. o en cualquier caso no conforme a la normativa vigente en instalación de productos eléctricos.
 - d) conexión incorrecta a la red de alimentación eléctrica o a una tensión de alimentación diferente de la prevista para el equipo
 - e) mantenimiento incorrecto y/o deficiente y/o realizado de forma contraria a las instrucciones proporcionadas por VORTICE LATAM S. A.
 - f) mantenimiento y/u otras intervenciones realizadas por personal no autorizado por VORTICE LATAM S. A.
 - g) fallas derivadas de condiciones incorrectas de transporte o almacenamiento del producto no imputables a VORTICE LATAM S. A.
 - h) modificación del producto por persona ajena a VORTICE S. p. A. o no autorizada expresamente por escrito por éste.

4. PROCEDIMIENTO DE VALIDACIÓN DE LA GARANTÍA ESTÁNDAR – REPARACIONES

- 4.1 Para hacer efectiva la garantía estándar, el consumidor deberá enviar el documento fiscal que acredite la fecha de compra junto con esta hoja a VORTICE LATAM S.A., indicando el número de serie del producto.
- 4.2 Las intervenciones se realizarán en uno de los Centros de Asistencia Técnica autorizados por VORTICE LATAM S.A. El servicio realizado bajo garantía no extiende el período de validez de la garantía. Por lo tanto, en caso de sustitución del producto o de uno de sus componentes, no se inicia un nuevo período de garantía sobre el bien o sobre el componente individual suministrado como sustitución a partir del momento en que se realiza la intervención, ya que sólo debe indicarse la fecha teniendo en cuenta la compra del producto original.

Procedimiento para la realización de las intervenciones y direcciones de correo electrónico de contacto:

- para productos ATEX: las reparaciones se realizarán en la sede de VORTICE LATAM S. A.; Escriba un email al correo info@vortice-latam.com o comuníquese al número + (506) 87346996;
- para los productos que requieren instalación y para los que no son fácilmente transportables las reparaciones se realizarán en el domicilio del cliente; Escriba un email a info@vortice-latam.com o comuníquese al número + (506) 87346996;
- Para todos los demás productos: las reparaciones se realizarán en uno de los Centros de Asistencia Técnica Autorizado por VORTICE LATAM S. A. identificable comunicándose con el número + (506) 87346996.

5. EXTENSIÓN TERRITORIAL

Esta garantía es válida en todos los países de América Latina donde se vende este producto.

GARANTÍA - OTROS PAÍSES

El consumidor tiene por ley, de forma gratuita, la garantía legal de conformidad con el vendedor, tal y como se describe en la Directiva (UE) 2019/771 en vigor desde el 1 de enero de 2022. En los países miembros de la UE también consulte las normativas locales.



VORTICE S.p.A. si riserva il diritto di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita. VORTICE S.p.A. riserves the right to make improvements to products at any time and without prior notice. VORTICE S.p.A. se riserve le droit d'apporter toutes les variations afin d'améliorer ses produits en cours de commercialisation. VORTICE S.p.A. behält sich vor, alle eventuellen Verbesserungsänderungen an den Produkten des Verkaufsangebots vorzunehmen. VORTICE S.p.A. se reserva el derecho a hacer cambios en los productos para su mejora en cualquier momento sin previo aviso. VORTICE S.p.A. 公司 股份有限公司 保附在产品销售期间进行产品改良的权利。

VORTICE GROUP COMPANIES

VORTICE S.p.A. Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate 20067 - Tribiano (MI) Tel. +39 02-90.69.91 ITALY vortice.com postvendita@vortice-italy.com

VORTICE INDUSTRIAL Srl Via B. Brugnoli, 3 37063 - Isola della Scala (VR) Tel. +39 045 6631042 ITALY vorticeindustrial.com info@vorticeindustrial.com

VORTICE VENTILATION SYSTEM (CHANGZHOU) CO.LTD Building 19, No.388 West Huanghe Road, Xinbei District, Changzhou, Jiangsu Province CAP:213000 CHINA vortice-china.com vortice@vortice-china.com VORTICE LIMITED
Beeches House-Eastern Avenue
Burton on Trent - DE 13 0BB
Tel. +44 1283-49.29.49
UNITED KINGDOM
vortice.ltd.uk
sales@vortice.ltd.uk

VORTICE LATAM S.A.
Bodega #6
Zona Franca BES Alajuela - Alajuela 20101
Tel. (+506) 2201 6934
COSTA RICA
vortice-latam.com
info@vortice-latam.com

CASALS VENTILACIÓN INDUSTRIAL IND., S.L. Ctra. Camprodon, s/n 17860 - Sant Joan de les Abadesses (Girona) SPAIN casals.com ventilacion@casals.com